

Mèxic D.F. 21 ~~de octubre~~ ^{novembre} 1950 ^{ColC/0035(11)}
Universitat Autònoma de Barcelona
Biblioteca d'Humanitats
C - 30-XI-50

Estimats pares: hem rebut la carta en la qual ens comuniquen la visita del Sr. Solana. I que inclou el retall del diari d'Hamburg! Veig que al pare, el fet que m'adjudiquin un any més i que m'afiliïn a l'escola de Ramón Gómez de la Serna, el disgusta una mica i li disminueix el plaer del fet que m'comte men sigui traduït a l'alemany. A mi no, francament; és més forta la satisfacció que la contrarietat. ~~Quanta~~ ^{estimo} més que el re-
nyon Joseph Kalner s'ocuri d'una obra me-
va, que no pas la meua falta de coincidèn-
cia en mes ~~aproximades~~ consideracions tan
personals. El fet important (per mi, és clar!)
és que ja he estat traduït a l'anglès i
a l'alemany. No sé si recorden que, ja
fa temps, la revista literària anglesa
"ADAM" va publicar uns contes curts meus.
Aquest del diari d'Hamburg en fa l'elec-
te que és de la mateixa sèrie. Si les meves
dotes d'endevinair no em fallen, em sem-
bla que es tracta d'un conte que porta
el títol de "L'esperit quier", i que ha co-
nseguit la rara (per mi) fortuna d'èsser

publicat a Mèxic, a Buenos Aires i a Lon-
dres i a Hamburg. I això que jo crec
- ja veuen que cada un pot fer-se lliurement
les seves il·lusions - que no es tracta, ni
de bon tros, de les coses que jo m'edi-
mo més.

Abans no m'oblidi, voldria de-
manar-li, here, si em pot proporcionar
l'adreça exacta d'en Joan Triadú; no sé
si és el número 6 o el 7 (o potser ~~altre~~
un altre!) del barriatge de les Carolines.

Vaig escriure-li al n.º 6 i no m'ha
contestat; com que és una persona molt
seriosa, que manté al corrent la seva cor-
respondència, em penso que és que jo de-
estar desvirtuat. Va dir-me que considerava
interessant publicar un llibre de contes meus
a Barcelona. ~~Ja~~ A mi - que bé en
perdoni aquesta petita vanitat - m'agada-
ria.

Em digué en una de les seves darrè-
res lletres, que havia lliurat una antologia
de contes catalans a la "Biblioteca Selecta",
i en la qual jo hi figurava amb cinc
títols ("Una curiositat americana", "La cons-
ciència, visitadora social", "El principi de
la raverna", "La patlla i el denig" i "L'flede

Ca/C/0035(2)
UNB 3
Universitat Autònoma de Barcelona
Biblioteca d'Humanitats

ra helis". Tot son conte llarg, publicats
a "La Revista de Catalunya" i a "Lletres".

Bé, ja no parlaré més de mi, per-
què acabaré per tornar-me insuportable.

La Rosa, aquests dies, està en
bell tràiler (a desgrat del seu estat!), per-
què hem compartit una habitació dels meus
(un llit per cada un, calaixers, tauletes
etc.) i fa pintar la cambra, borbora
la roba de cortines i llits, m'encarrega
a mi pintures murals amb temes infantils
i ens té ocupats i enfeixats a tota la fa-
mília. Els meus estan radiant; és emocio-
nant veure la il·lusió que els fa qual-
vol novetat.

El diumenge els varem portar
a un tren per a meus que hi ha al
parc de Chapultepec; és molt petit, no
hi poden pujar els bars - per això els aqua-
da tant! - i van divertir-se com no els
hodia explicar. Es van portar tots dos en
un mateix seient, abraçats, i al final de
cada volta el meu els demanava "Una mi-

en més, per favor!" A tres quarts de ^{UNB} com
que ja no hi havia manera d' ^{Universitat Autònoma de Barcelona} ^{Biblioteca d'Humanitats} tornar el
retorn a casa, els vàrem haver d'arrencar del
sient, abraçats i plorant. A l'endemà, la
Rosa no tingué més remei que tornar-les-
hi a portar.

Mi amado, pare. Molts hetsos
al Joan i records als oncles i als cosins.
Vostè rebia tota l'estimació del seu fill

Pere

Estimats pares: no em cansarieu mai de parlar-los
del meu perquè em fan una il·lusió de boig. Fan
una parella deliciosa. Tot hom se's mira i es hi diuen
cos i més aquí on tenen tan èxit la gent rossa. La
nena té un cabell deliciós, ara fa un clús que li faig
dus trenats i sembla una nina de drap. Quina Mas-
tina que no es puguin veure! Per a finals de desembre
esperem la visita de la cigonya. Jo gràcies a Déu em
trobo molt bé i tant el Pere com jo, ja estem impacients
per a conèixer aquest tercer personatge. Mentre ja sigui
al Sanatori la Zina Rome que és la padrina del Mon,
s'encarregarà d'ell i la nena s' quedarà a casa amb la
maringona que la tinc abans de néixer la Glòria i tota la
vigilància de la meua cunyada - la muller de l'Arcadi) i all
Pere. Si tot va bé serà cosa de cinc o sis dies. Bé, pare, fins ben
aviat. Es estimen molt i pensen sempre amb vos. Proa